fl-istess waqt ta' niket: hena u faraġ għall-qagħda li fiha ninsabu aħna l-kittieba tal-lum, u niket għall-imrar li xorbu dawk ta' qabilna. Qatt kienu jobsru l-kittieba bil-Malti ta' mitt sena ilu, li dawk ta' warajhom kellhom ikunu milqugħin bil-ġieh kollu fil-Palazz tal-Kap ta' l-Istat ta' Malta!

IL-PROGRESS

Darba kienet xewka u issa saret warda,
Darba sejħulu vizzju, issa saret marda.

Darba bil-mistħija għednielu adulterju,
Issa b'daħka f'wiċċna neħħejna kull misterju.

Darba, skond San Pawl, l-anqas ma kien jissemma,
U issa fuq sidirna kburin inġibu stemma.

O tempora, o mores! darba għajjat Ċiċerun,
Jekk issa tgħajjat bħalu jgħidu li int miġnun.

Titla' x-xemx u tinżel, jitbiddlu ż-żminijiet
U ż-żmien ikaxkar miegħu il-bidla tad-drawwiet

Novembru 1971 **J.P. VASSALLO**

ĦAJTEK ŻAGĦŻUGĦ

Żagħżugħ la taħlix ħajtek!
Sabiħa wisq biex taħt saqajk tarmiha!
Biss mingħajr uġigħ tal-ħlas xejn ma jitwieled
u l-irġulija tiegħek, wild żgħożitek —
la hi wild ommok li batiet biex ratek
lanqas ma waqgħet mis-smewwiet waħidha:
Żagħżugħ la taħlix ħajtek,
sabiħa wisq biex taħt saqajk tarmiha.

Kull ma tixtieq, jekk tagħraf taħdem, jasal —
kull ħolma, l-iżjed fina, tgħixha kollha,
ma jasalx biss min jogħġbu l-għażż u s-sħana
mill-mixjiet sbieħ tax-xemx f'lok m'n id felħana —
Żagħżugħ la taħlix ħajtek:
Sabiħa wisq biex taħt saqajk tarmiha!

Wallace Ph. Gulia

FTIETAQ ĊKEJKNIN

TA' GER. AZZOPARDI

Rajt Ma Rajtx.

Għal żmien twil kont noqgħod f'tarf ir-raħal u mhix l-ewwel darba li ħriġt mid-dar u mort dawra qalb ir-raba' u din tennejtha bin-nhar u bil-lejl.

Darba, kien ġa dalam, bil-lajma nilmaħ tnejn min-nies f'rokna. Kont qrobt sewwa x'ħin indunaw bija u malli qbiżthom nisma' "Madonna, dak G., rana!" u jien bqajt miexi u meta t-triq ilwiet u ma bqajtx nidher minn fejn kienu huma, jien għaġġilt u dort mill-iqsar mogħdija għad-dar. Xgħelt il-lampa, ftaħt nofs tieqa biex id-dawl jidher u ftit wara, mid-dlam li kont fih, nilmaħ mara nieżla u kif ħarset lejn it-tieqa għaraft sewwa min kienet.

Biex naslu l-knisja aħna ridna ngħaddu minn quddiem din il-mara u l-għada, meta ħuti marru l-knisja bħas-soltu wara l-"Ave", din il-mara ġiet għandna taparsi tistaqsi għal oħti.

Meta rat li jien kont waħdi qaltli "ħares, il-bieraħ inti għaddejt minn fejn tal-... u rajtni ma' raġel, qis li ma titkellimx għax niġi fil-għali". Jien ċħadt li kont għaddejt minn hemm u "iva, inti kont, għaraftek tajjeb jien" tenniet il-mara. Jien għidtilha li issa naf li hi kienet hemm f'dak il-ħin. Hija riditni ngħidilha li kont jien li rajtha biex isserraħ rasha li mhix sa tinkixef (u min-naħa tiegħi jien qatt ma għidt min kienu dawk it-tnejn) iżda li għidt "Iva" u għada pitgħada jisimgħu tal-familja, aktarx li kont neħel li tkellimt jien! U jien u dil-familja bqajna ħbieb u nsellmu lil xulxin fejn niltaqgħu.

Ftit żmien ilu — u d-dinja ċkienet ferm — jien u dil-mara, illum nanna ta' xi erbgħa, niltaqgħu f'belt barranija u ssemmiet din il-fettuqa u fissirtilha l-għaliex ma għidtilhiex dik l-"iva" li tant xtaqet. Hija qaltli li waqt li mġibti baqbqitha sħiħ kienet il-kawża li qabdet triq aħjar.

U għidt waħdi "għall-anqas mixja għal kwiet swiet nitfa ġid".

* * *

Dik Tgeżwira!

Min iħobb il-kelb iħobb lil sidu, igħid il-qawl, u jien li nħobb 'l uliedi, inħobb lil ħbiebhom għax iħobbuli 'l uliedi! L-aħwa Bandala ħbieb barranin ta' binti, għandhom dar ċkejkna ftit 'il bogħod minna u qabbduni neħdilhom ħsiebha u bagħtuli ċ-ċwievet.